

# Kyoto National Museum International Students Day

Monday, January 9, 2023 (National Holiday)

9:30 a.m. - 5:00 p.m. (Admission until 4:30 p.m.)

\*Please present your student ID card when entering the museum.

Every year, the Kyoto National Museum has an International Students' Day to encourage students from around the world to deepen their understanding of Japanese culture. We hope you take this opportunity to visit the museum. No reservations are required to enter the museum.

## Privileges

- 1) Free admission to the collection exhibitions in the Heisei Chishinkan Wing.
- 2) Priority reservations for the New Year's event "Geiko and Maiko Spring Dance" held the same day in the museum's Lecture Theater (January 9, 2023, two performances from 11:00-11:30 a.m. and 1:00-1:30 p.m., ticketed separately). Performances will be given in Japanese.

## Reservation for the New Year's Event "Geiko and Maiko Spring Dance"

### Priority Reservation Period for International Students\*:

Tuesday, November 29, 2022 10:00-Monday, December 12, 2022 23:59

### General Reservation Period:

Tuesday, December 13, 2022 10:00-Wednesday, January 4, 2023 23:59

[https://www.kyohaku.go.jp/eng/events/event/20230109\\_spr-dance/](https://www.kyohaku.go.jp/eng/events/event/20230109_spr-dance/)

To apply,  
scan the QR code



\*The number of priority reservations for international students is limited to the first 40 students for each session.

\*Registration will be closed when the number of applicants reaches the maximum capacity.

\*This event may be canceled or changed depending on the future situation of new coronavirus infections. Please check the Kyoto National Museum official website and Twitter for the latest information



秋桂月兔图 陳星筆 京都国立博物館蔵

木賊花兔に段文様小袖(部分) 京都国立博物館蔵

## 京都国立博物館 留学生之日

日期:2023年1月9日(一、节假日)  
开馆时间:9:30 ~ 17:00(入馆截止至16:30)  
※入馆时请出示学生证。

为使留学生们更加深入地解日本文化,京都国立博物館每年举办“留学生之日”系列活动。请广大留学生们前来观展。

### 活动内容

- ① 免费参观平成知新館名品精選展(平常展)。
  - ② 优先预约当日举办的新春活动“艺舞妓—春之舞”。
- (共两场公演:11:00 ~、13:00 ~, 每场约30分钟)  
※无法重复预约。公演仅使用日语。

### 新春活动“艺舞妓—春之舞”预约期间

留学生优先预约期间:2022年11月29日(二)10:00 ~ 12月12日(一)23:59  
普通观众预约期间:2022年12月13日(二)10:00 ~ 2023年1月4日(三)23:59

※留学生优先预约的人数上限为每场公演40名,按照预约先后顺序。

※预约人数达到上限后,将关闭预约渠道。

※根据今后的新冠疫情感染状况,本活动有中止或者变更的可能性。最新信息将随时在京都国立博物館官方网站与推特 Twitter 官方账号上公布,请在来馆前确认。

[https://www.kyohaku.go.jp/zh-s/events/event/20230109\\_spr-dance/](https://www.kyohaku.go.jp/zh-s/events/event/20230109_spr-dance/)

预约渠道



## 교토국립박물관 유학생의 날

일시:2023년 1월 9일(월요일·공휴일)  
오전 9시 30분 ~ 오후 5시(박물관 입장은 오후 4시 30분까지)  
※입장 시 학생증을 제시해 주세요.

교토국립박물관에서는 유학생 여러분의 일본 문화 이해를 돕고자 '유학생의 날'을 마련해 이벤트를 실시하고 있습니다. 이번 기회에 박물관에 오셔서 특별한 혜택을 누리 보세요!

### '유학생의 날' 특별 혜택

- ① 헤이세이 지신관 명품갤러리(평상전시)를 무료로 관람하실 수 있습니다.
- ② 당일 개최 신춘 이벤트 <게이코와 마이코, 봄의 춤>(2회 공연: 오전 11시 ~, 오후 1시 ~ / 공연 시간: 각 회 약 30분 / 각 회 정원 제한)을 우선 예약하실 수 있습니다. 단, 일몰이 공연입니다.

### 신춘 이벤트 <게이코와 마이코, 봄의 춤> 예약 신청 기간

·유학생 우선 예약 기간 2022년 11월 29일(화) 10:00 ~ 12월 12일(월) 23:59  
·일반 예약 기간 2022년 12월 13일(화) 10:00 ~ 2023년 1월 4일(수) 23:59

※유학생 우선 예약은 각 회 선착순 40명까지

※정원 초과 시 접수 마감

※코로나19 감염 확산 상황에 따라 이벤트가 중지 또는 변경될 가능성이 있습니다. 교토국립박물관 공식 사이트·공식 트위터에서 수시로 공지하오니 오시기 전에 꼭 최신 정보를 확인하시기 바랍니다.

[https://www.kyohaku.go.jp/ko/events/event/20230109\\_spr-dance/](https://www.kyohaku.go.jp/ko/events/event/20230109_spr-dance/)

신청은 여기로



## 京都国立博物館 留学生の日

日時:2023年1月9日(月・祝)  
午前9時30分~午後5時(入館は午後4時30分まで)  
※入館の際に学生証をご提示ください。

京都国立博物館では、留学生の方々へ日本文化への理解を深めていただくため、「留学生の日」を設けています。この機会にぜひご来館ください。

### 特典

- ① 平成知新館名品ギャラリー(平常展示)を無料でご覧いただけます。
- ② 同日開催の新春イベント「芸舞妓 春の舞」(午前11時~、午後1時~ 2回公演(各回約30分、完全入替制))を優先的にご予約いただけます。なお、日本語での公演となります。

### 新春イベント「芸舞妓 春の舞」申込期間

留学生優先予約期間 2022年11月29日(火)10:00~12月12日(月)23:59  
一般予約期間 2022年12月13日(火)10:00~2023年1月4日(水)23:59

※留学生優先予約数は、各回先着40名まで。

※定員になり次第受付を終了します。

※今後の新型コロナウイルス感染症の状況によっては、中止または変更する場合がございます。随時、京都国立博物館公式ウェブサイト・公式 Twitter にてお知らせしますので、ご来館の際は最新情報をご確認ください。

[https://www.kyohaku.go.jp/jp/events/event/20230109\\_spr-dance/](https://www.kyohaku.go.jp/jp/events/event/20230109_spr-dance/)

お申込みは  
こちらから



**Access:** Via JR or Subway: Get off at Kyoto Station. In front of the station, from bus platform D2, take City Bus #206 or #208 to "Hakubutsukan Sanjusangendo-mae" bus stop.  
Via Keihan Railway: Get off at Shichijo Station. Walk east along Shichijo (Nanajo) Street about seven minutes.  
Via Hankyu Railway: Get off at Kyoto-Kawaramachi Station. Walk east over the bridge to the Keihan Railway Gionshijo Station. Take Osaka-bound Keihan train and get off at to Shichijo Station. Walk east along Shichijo Street about seven minutes.

**Contact:** Development and Programs Department, Administrative Division, Kyoto National Museum Phone: 075-531-7504 (weekdays 10:00-12:00 a.m., 1:00-5:00 p.m.) E-mail: [jigygo\\_kyohaku@nich.go.jp](mailto:jigygo_kyohaku@nich.go.jp)

**交通アクセス** ● JR・近鉄: 京都駅下車、D2のりばから市バス206・208号系統にて博物館三十三間堂前下車、徒歩すぐ

● 阪急電車: 七条駅下車、東へ徒歩7分

● 阪急電車: 京都河原町駅下車、京阪電車祇園四条駅から七条駅下車または四条河原町から市バス207号系統にて東山七条下車

● ご来館にはなるべく公共交通機関をご利用下さい。駐車場は有料となっております。

**お問合せ** 京都国立博物館 総務課事業推進係 / 電話 075-531-7504(平日午前10時~12時、午後1時~5時) / メール [jigygo\\_kyohaku@nich.go.jp](mailto:jigygo_kyohaku@nich.go.jp)



京都国立博物館

【東山七条】KYOTO NATIONAL MUSEUM  
〒605-0931 京都市東山区茶屋町527  
527 Chaya-cho, Higashiyama-ku, Kyoto